ZMLUVA O SPOLUPRÁCI PRI OCHRANE OSOBNÝCH ÚDAJOV A O SPRACÚVANÍ OSOBNÝCH ÚDAJOV

Nižšie uvedené strany

IReSoft, s.r.o.
so sídlom Cejl 37/62, Brno, 602 00, Česká republika
IČ: 262 97 850
zapísaná v obchodnom registri vedenom Krajským súdom v Brne, oddiel C, vložka 42453
zastúpená: Ing. Jiří Halousek, MBA, konateľ
na strane jednej ako **autor**

a

Dom pokojnej staroby n.o., Gbely
so sídlom Prof. Čárskeho 291/14, Gbely, 908 45, Slovenská republika
IČO: 36084514
zastúpená: Ing. Petra Krbicova, riaditeľka
na strane druhej ako **nadobúdateľ**

(autor a nadobúdateľ ďalej spoločne tiež len ako „***zmluvné strany***")

uzatvárajú v súlade s ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb., obchodného zákonníka, v účinnom znení (ďalej len „***obchodný zákonník***"), a ďalej v súlade s čl. 28 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46 ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov, ďalej len „***GDPR***") a s ust. § 34 zákona č. 18/2018 Z. z., o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „***zákon o ochrane osobných údajov***") túto

zmluvu o spolupráci pri ochrane osobných údajov a o spracúvaní osobných údajov:

Preambula

Zmluvné strany, vedomé si dôležitosti ochrany osobných údajov, v snahe dodržať všetky povinnosti pre ne v rámci ich činnosti vyplývajúce a s cieľom prispieť k zákonnému a transparentnému spracúvaniu osobných údajov za pomoci vhodných organizačných a technických opatrení, uzatvárajú túto zmluvu o spolupráci pri ochrane osobných údajov a o spracúvaní osobných údajov (ďalej len „***zmluva***") v nasledujúcom znení:

I. Úvodné ustanovenia a predmet zmluvy

1.1. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že medzi autorom a nadobúdateľom bola uzatvorená nižšie uvedená zmluva:

- dňa 28.06.2017 **licenčná zmluva**, na základe ktorej sa autor zaviazal poskytnúť nadobúdateľovi pre jeho osobnú, resp. internú potrebu právo na používanie počítačového programu IS Cygnus, a to v rozsahu v príslušnej zmluve bližšie špecifikovanom, za čo sa nadobúdateľ zaviazal hradiť autorovi dohodnutú odmenu;

ďalej len „***licenčná zmluva***"; počítačový program a príslušné moduly vzťahujúce sa k tomuto programu ďalej spoločne len „***počítačový program***".

1.2. Počítačový program je všeobecne určený pre vedenie agend poskytovateľov sociálnych služieb, s čím je spravidla spojené tiež spracúvanie rôznych osobných údajov klientov týchto poskytovateľov (v tomto prípade nadobúdateľa). Vzhľadom k uvedenému zmluvné strany zhodne vyhlasujú a berú na vedomie, že počítačový program je používaný tiež ku spracúvaniu osobných údajov, a to vrátane spracúvania tzv. citlivých údajov – osobitných kategórií osobných údajov (predovšetkým údajov o zdravotnom stave klientov nadobúdateľa); (všetky osobné údaje spracúvané počítačovým programom ďalej len „***osobné údaje***").

1.3. Subjektom, ktorý určuje účely a prostriedky spracúvania osobných údajov prostredníctvom počítačového programu, a je teda ich prevádzkovateľom, je nadobúdateľ.

1.4. Vzhľadom k tomu, že počítačový program je inštalovaný a prevádzkovaný u nadobúdateľa a na jeho vlastnej infraštruktúre, a (s výnimkou *ad hoc* situácií popísaných v čl. III. tejto zmluvy) ani inak nedochádza pri používaní počítačového programu nadobúdateľom zo strany autora ku spracúvaniu osobných údajov, nevystupuje autor vo vzťahu k osobným údajom spracúvaným počítačovým programom zásadne v pozícii sprostredkovateľa. Z uvedeného vyplýva, že zodpovednosť za zaistenie adekvátnej ochrany osobných údajov nesie v plnom rozsahu

nadobúdateľ a tento musí zaistiť splnenie všetkých s tým spojených povinností, predovšetkým povinností vyplývajúcich z platnej a účinnej právnej úpravy. S ohľadom na spôsob prevádzkovania počítačového programu (tzv. on-premise produkty) berie nadobúdateľ výslovne na vedomie, že autor zo svojej pozície ani nemôže niesť zodpovednosť za bezpečnosť osobných údajov spracúvaných týmto počítačovým programom.

1.5. I keď autor zásadne nie je sprostredkovateľom osobných údajov spracúvaných prostredníctvom počítačového programu, má záujem na tom, aby i pri tomto spracúvaní bola zaistená najvyššia miera ochrany dotknutých osobných údajov. Keďže môže ďalej autor pri plnení niektorých povinností, ktoré mu z licenčnej zmluvy vyplývajú, vojsť do styku s osobnými údajmi, je cieľom tejto zmluvy upraviť tiež s týmto súvisiace práva a povinnosti zmluvných strán.

1.6. Predmetom tejto zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán súvisiacich so spracúvaním osobných údajov nadobúdateľom **všeobecne** pri používaní počítačového programu, a to už s prihliadnutím k novej právnej úprave predstavovanej predovšetkým (nie však výlučne) GDPR a zákonom o ochrane osobných údajov, ktoré nadobudnú účinnosť 25. 5. 2018.

1.7. Predmetom tejto zmluvy je ďalej tiež úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán súvisiacich so **špecifickými operáciami spracúvania**, ku ktorým pri používaní počítačového programu nadobúdateľom **výnimočne** tiež môže z jeho iniciatívy dochádzať, a pri ktorých sa autor podieľa aj na vlastnom spracúvaní osobných údajov, tzn. vystupuje v pozícii sprostredkovateľa v zmysle GDPR. Zmluva o spracúvaní podľa predchádzajúcej vety je obsiahnutá v čl. III. tejto zmluvy.

1.8. Pre vylúčenie pochybností zmluvné strany výslovne konštatujú, že v súvislosti s používaním počítačového programu nadobúdateľom je **pravidlom**, že sa autor na vlastnom spracúvaní osobných údajov nijak nepodieľa; situácie upravené v čl. III. tejto zmluvy sú teda výnimkou z tohto pravidla.

II. Vyhlásenia a záväzky zmluvných strán (všeobecný režim podľa čl. I. bodu 1.6. tejto zmluvy)

2.1. Nadobúdateľ, ako prevádzkovateľ osobných údajov, vyhlasuje, že sa dôkladne zoznámil s počítačovým programom, jeho funkčnosťou a možnosťami nastavenia, a to špeciálne z hľadiska ochrany osobných údajov (pri súčasnom zvážení rôzne pravdepodobných a rôzne závažných rizík pre práva a slobody dotknutých osôb, ktoré môžu pri spracúvaní ich osobných údajov počítačovým programom nastať). Na tomto základe výslovne vyhlasuje, že počítačový program zodpovedá jeho potrebám a je spôsobilý k zaisteniu adekvátnej ochrany osobných údajov, ktoré hodlá pri používaní počítačového programu spracúvať.

2.2. Nadobúdateľ berie na vedomie, že ako prevádzkovateľ osobných údajov je to on, kto zodpovedá za to, že spracúvanie osobných údajov prostredníctvom počítačového programu bude prebiehať zákonne a bude spĺňať všetky právnymi predpismi stanovené požiadavky. V súvislosti so spracúvaním osobných údajov počítačovým programom sa však autor zaväzuje poskytnúť nadobúdateľovi (na jeho vyžiadanie) v primeranom rozsahu všetku súčinnosť potrebnú k nastaveniu používania počítačového programu tak, aby bola čo najlepšie zaistená bezpečnosť spracúvaných osobných údajov.

2.3. Nadobúdateľ sa zaväzuje pri spracúvaní osobných údajov postupovať ako v súlade s relevantnými právnymi predpismi (predovšetkým s GDPR a zákonom o ochrane osobných údajov), tak s touto zmluvou.

2.4. Nadobúdateľ sa zaväzuje prijať všetky vhodné organizačné, bezpečnostné a technické opatrenia tak, aby zodpovedali relevantnej právnej úprave a súčasne tak, aby bola zaistená zodpovedajúca úroveň ochrany spracúvaných osobných údajov. V tejto súvislosti sa predovšetkým zaväzuje prijať také opatrenia, aby bol vylúčený neoprávnený alebo náhodný prístup ku spracúvaným osobným údajom, ich zmena, zničenie či strata, neoprávnený prenos, neoprávnené spracúvanie, ako aj iné zneužitie spracúvaných osobných údajov.

2.5. Autor vyhlasuje, že pri plnení svojich záväzkov v zmysle licenčnej zmluvy, nemá záujem na sprístupňovaní akýchkoľvek osobných údajov (predovšetkým citlivých údajov dotknutých osôb), čo sa nadobúdateľ zaväzuje pri svojej činnosti rešpektovať. V danej súvislosti sa nadobúdateľ predovšetkým zaväzuje, že prijme všetky opatrenia k tomu, aby pri poskytovaní užívateľskej podpory (predovšetkým pri využití nástroja „Vzdialená pomoc", kedy autor ovláda PC nadobúdateľa výlučne pod priamym dohľadom a podľa pokynov nadobúdateľa, resp. jeho zamestnancov), inštalačnej podpory a ďalej pri osobnom zaškoľovaní nadobúdateľa na mieste (tzn. zaškoľovanie konkrétnych osôb k tomu nadobúdateľom poverených, spravidla v priestoroch nadobúdateľa) zo strany autora, nedošlo k neoprávnenému prístupu autora k osobným údajom fyzických osôb (a to predovšetkým tým citlivým, resp. osobitným kategóriám osobných údajov, ako sú v prvom rade údaje týkajúce sa zdravotného stavu). Nadobúdateľ je teda povinný prijať všetky opatrenia k tomu, aby osobné údaje boli pri využití uvedených nástrojov dostatočne chránené.

2.6. V prípade postupu podľa predchádzajúceho bodu tohto článku zmluvy a pri súčasnom dodržaní tam uvedených podmienok (predovšetkým, že sa autor zaväzuje postupovať iba podľa pokynov nadobúdateľa a pod jeho priamym dohľadom, a to aj v prípade osobného zaškolenia) zodpovedá za dodržiavanie ochrany osobných údajov a

zavedenie vhodných opatrení nadobúdateľ; autor sa však k tomuto účelu zaväzuje poskytovať nadobúdateľovi potrebnú súčinnosť.

2.7. Pokiaľ by, i napriek zhora uvedeným záväzkom nadobúdateľa, došlo pri plnení povinností, ktoré autorovi z licenčnej zmluvy plynú, k prístupu autora (resp. nim poverených pracovníkov) k akýmkoľvek osobným údajom spracúvaných počítačovým programom, zaväzuje sa autor zachovávať mlčanlivosť ako vo vzťahu k všetkým takýmto osobným údajom, tak aj vo vzťahu k bezpečnostným opatreniam, ktorých zverejnenie by ohrozilo zabezpečenie osobných údajov.

2.8. Povinnosť mlčanlivosti podľa predchádzajúceho bodu tohto článku zmluvy sa vzťahuje tiež na zamestnancov autora a ďalšie osoby, ktoré v rámci plnenia svojich oprávnení a povinností pre autora vojdú do styku s takýmito osobnými údajmi. Povinnosť mlčanlivosti trvá po neobmedzenú dobu, a to aj po skončení pracovného pomeru alebo príslušných prác pre autora. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť sa nevzťahuje na informačnú povinnosť podľa zvláštnych zákonov. Dodržiavanie záväzkov v zmysle tohto bodu zmluvy bude zaisťovať autor, ktorý sa v tejto súvislosti zaväzuje svojich zamestnancov a ďalšie osoby o povinnosti dodržiavať mlčanlivosť riadne poučiť a k tomuto ich tiež zodpovedajúcim spôsobom zmluvne zaviazať. Týmto ustanovením zmluvy však nie sú nijak dotknuté povinnosti nadobúdateľa. Predovšetkým povinnosť zamedziť autorovi v prístupe k akýmkoľvek osobným údajom spracúvaným v počítačovom programe.

2.9. Zmluvné strany zhodne konštatujú, že autor je v súvislosti s používaním počítačového programu nadobúdateľom oprávnený zbierať štatistické (anonymné či anonymizované) údaje týkajúce sa využitia jednotlivých agend (funkcionalít) v počítačovom programe, a to za účelom zvýšenia ich kvality. Autor vyhlasuje, že pri tomto zbere nedochádza k prenosu akýchkoľvek osobných údajov (tzn. nedochádza pri tom ku spracúvaniu osobných údajov), ale iba ku spracúvaniu štatistických dát využiteľnosti jednotlivých funkcií bez súvislosti s ďalšími dátami o nadobúdateľovi či tretích osobách.

2.10. I keď primárnu zodpovednosť za bezpečnosť osobných údajov a voľbu vhodných opatrení nesie nadobúdateľ, dovoľuje si mu autor za účelom dosiahnutia vyššej miery ochrany osobných údajov odporučiť prevádzkovanie databáz počítačového programu prostredníctvom vlastného MS SQL servera, tzn. formou architektúry klient-server, a to najmä v porovnaní s menej bezpečnými spôsobmi ich prevádzky, u ktorých je možné všeobecne predpokladať vyššie riziko zneužitia či neoprávneného sprístupnenia tretím osobám (napr. prevádzkovanie databáze prostredníctvom zdieľanej zložky MDB súbor).

III. Spracúvanie osobných údajov
(špecifický režim podľa čl. I. bodu 1.7. tejto zmluvy)

3.1. Keďže v súlade s bodom 1.7. tejto zmluvy môže pri používaní počítačového programu nadobúdateľom výnimočne dochádzať zo strany autora ku spracúvaniu osobných údajov, je v tomto článku – pre tieto ojedinelé situácie – obsiahnutá zmluva o spracúvaní osobných údajov. Ďalej v texte sú medzi stranami upravené podmienky, za ktorých môže k tomuto spracúvaniu zo strany autora (čoby sprostredkovateľa) pre nadobúdateľa (čoby prevádzkovateľa) dochádzať.

3.2. Osobnými údajmi, na ktoré sa táto zmluva o spracúvaní vzťahuje, sa rozumejú osobné údaje, ktoré nadobúdateľ pri používaní počítačového programu uloží do ich databáze, t.j. najmä údaje o klientoch nadobúdateľa (identifikačné údaje, údaje o sociálnych a rodinných pomeroch, informácie o osobných záujmoch a preferenciách klientov, informácie o finančnom stave apod.) a ďalej údaje o zamestnancoch nadobúdateľa, príp. iných ním určených užívateľov počítačového programu (najmä identifikačné údaje a údaje súvisiace s výkonom závislej práce pre nadobúdateľa ako sú napr. údaje o dochádzke, plány smien, podklady pre mzdy apod.). Predmetom spracúvania podľa tohto článku zmluvy pritom môžu byť tiež osobitné kategórie osobných údajov (najmä údaje o zdravotnom stave klientov).

3.3. Táto zmluva o spracúvaní sa vzťahuje na tých klientov a zamestnancov nadobúdateľa, ktorých osobné údaje sú počítačovým programom spracúvané, a ktoré sa teda môžu stať predmetom náhodných operácií spracúvania v zmysle bodu 3.5. tohto článku zmluvy (ďalej len *„dotknuté osoby"*).

3.4. Nadobúdateľ týmto výslovne poveruje autora spracúvaním osobných údajov v zmysle tohto článku zmluvy. Autor bude osobné údaje spracúvať **iba na základe zdokumentovaných písomných pokynov nadobúdateľa** (a to vrátane prípadného odovzdania osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii).

3.5. Spracúvanie osobných údajov môže spočívať vo vykonávaní nasledujúcich druhov operácií:

- oprava poškodenej databáze počítačového programu,
- vykonávanie servisných zásahov do databáze počítačového programu,
- vykonávanie hromadných operácií s osobnými údajmi spracúvanými prostredníctvom počítačového programu,
- prevod, obnova či export osobných údajov spracúvaných prostredníctvom počítačového programu.

to však vždy (v každom jednotlivom prípade) až **v nadväznosti na konkrétnu písomnú požiadavku nadobúdateľa** vznesenú spravidla formou e-mailu zaslaného na elektronickú adresu autora servis@iresoft.sk. Súčasťou písomnej požiadavky podľa predchádzajúcej vety musí byť vždy min. špecifikácia počítačového programu, ktorého sa požiadavka týka, vymedzenie problému, ktorý má byť vyriešený, a požadovanej operácie spracúvania (vrátane jej rozsahu), ktorú má autor pre nadobúdateľa vykonať.

Autor je oprávnený vykonávať akékoľvek operácie spracúvania (individuálne či hromadne) vždy výlučne v medziach písomného pokynu nadobúdateľa, ako aj v medziach účelu, pre ktorý k týmto operáciám spracúvania dochádza, to všetko vždy v najmenšom možnom rozsahu. Autor nebude do osobných údajov nahliadať, príp. ich inak spracúvať, pokiaľ toto nie je nevyhnutné pre splnenie požiadavky nadobúdateľa. Autor tiež vyhlasuje a zaväzuje sa, že má a bude mať nastavené interné procesy tak, aby bolo z jeho strany na najnižšiu možnú úroveň znížené riziko neoprávneného sprístupnenia osobných údajov, nahliadania do nich či ich zneužitia.

Zmluvné strany spoločne vyhlasujú, že zhora uvedený výpočet operácií možného spracúvania osobných údajov, ktoré má autor pre nadobúdateľa zaisťovať, môže byť na základe zvlášťnej písomnej (listinnej alebo elektronickej) dohody strán ďalej rozšírený s tým, že konkrétne operácie spracúvania budú autorom aj v týchto prípadoch vykonané na základe pokynov nadobúdateľa, v súlade s nimi a touto zmluvou.

Nadobúdateľ súčasne berie na vedomie, že nevyhnutnou podmienkou pre realizáciu jednotlivých operácií spracúvania spravidla bude tiež **aktívne sprístupnenie príslušných osobných údajov či databáz počítačového programu (alebo ich dotknutých častí) autorovi**, ku ktorým tento inak prístup nemá; nadobúdateľ sa zaväzuje zaistiť, že sprístupnenie databáze podľa tejto vety bude v každom prípade vykonané iba v rozsahu nevyhnutnom pre uskutočnenie požadovanej operácie.

3.6. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky operácie spracúvania budú vo vzájomnej súčinnosti vykonávané vždy tak, aby bol prístup autora k osobným údajom obmedzený iba na rozsah potrebný k vybaveniu danej požiadavky nadobúdateľa, a súčasne, aby samotné operácie spracúvania boli z pohľadu ochrany týchto údajov vykonávané čo najmenej rizikovým spôsobom (čo napr. znamená, že jednotlivé operácie budú zásadne vykonávané prostredníctvom PC nadobúdateľa a pod jeho priamym dohľadom, s výnimkou situácií, kedy nadobúdateľ určí v konkrétnom prípade inak).

3.7. Autor vyhlasuje, že je schopný zaistiť zavedenie vhodných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie osobných údajov v zmysle tohto článku zmluvy spĺňalo požiadavky relevantnej právnej úpravy (vrátane GDPR a zákona o ochrane osobných údajov) a aby bola zaistená ochrana práv dotknutých osôb.

3.8. Doba trvania záväzku spracúvania osobných údajov autorom v zmysle tohto článku zmluvy zodpovedá dobe trvania tejto zmluvy ako celku, tzn. i zmluva o spracúvaní osobných údajov sa uzatvára na dobu vyplývajúcu z čl. V. tejto zmluvy. Samotné spracúvanie osobných údajov bude však v každom jednotlivom prípade obmedzené iba na dobu nevyhnutnú k vykonaniu operácií podľa bodu 3.5. tohto článku; ihneď po vykonaní príslušných operácií budú osobné údaje, ktoré sú prípadne v dispozícii autora, v súlade s právnou úpravou autorom vymazané alebo vrátené späť nadobúdateľovi a súčasne dôjde k vymazaniu existujúcich kópií, iba ak nadobúdateľ vopred určí v konkrétnom prípade písomne inak.

3.9. Spracúvanie osobných údajov autorom bude prebiehať výlučne za účelom plnohodnotného používania počítačového programu nadobúdateľom, keď k tomuto môže byť niekedy potrebné vykonať tiež operácie podľa bodu 3.5. tohto článku zmluvy. Samotný počítačový program má nadobúdateľ záujem používať iba za účelom riadneho poskytovania sociálnych a zdravotných služieb svojim klientom, čo sa tiež zaväzuje pri svojej práci s týmito programami zaistiť.

3.10. Autor sa ako sprostredkovateľ pri spracúvaní osobných údajov zaväzuje:

a) spracúvať osobné údaje iba v súlade s účelom podľa tohto článku zmluvy a spôsobom v tomto článku zmluvy stanovenom,

b) prijať všetky vhodné technické a organizačné opatrenia, ktoré sú nutné k zabezpečeniu spracúvania osobných údajov podľa predchádzajúceho písm. a) a zodpovedajú s tým spojenému riziku, aby okrem iného nemohlo pri tomto spracúvaní dôjsť k neoprávnenému alebo náhodnému prístupu k osobným údajom, k ich zmene, zničeniu či strate, neoprávneným prenosom, k ich inému neoprávnenému spracúvaniu, ako aj k inému zneužitiu osobných údajov,

c) spracovať a dokumentovať prijaté a vykonané technické a organizačné opatrenia k zaisteniu ochrany osobných údajov v súlade s touto zmluvou, GDPR, príslušnými zákonmi a inými všeobecne záväznými právnymi predpismi,

d) po skončení trvania tejto zmluvy všetky príp. ešte faktický spracúvané osobné údaje odovzdať nadobúdateľovi ako prevádzkovateľovi osobných údajov, vymazať všetky ich prípadne existujúce kópie a nenávratne zlikvidovať osobné údaje, ktoré po odovzdaní zostanú v dispozícii autora, to všetko v súlade s právnou úpravou.

3.11. Pri stanovení technických a organizačných opatrení na ochranu spracúvaných osobných údajov sa autor zaväzuje (a) posudzovať riziká vyplývajúce zo spracúvania osobných údajov osobami, ktoré majú bezprostredný prístup k osobným údajom, (b) zabrániť neoprávneným osobám v prístupe k osobným údajom a k prostriedkom pre ich

spracúvanie, ako aj neoprávnenému čítaniu, vytváraniu, kopírovaniu, prenosu, úprave či vymazaniu záznamov obsahujúcich osobné údaje, a (c) prijať opatrenia, ktoré umožnia určiť a overiť, komu boli osobné údaje odovzdané. Pre vylúčenie pochybností sa výslovne konštatuje, že všetky opatrenia podľa tohto bodu zmluvy sa vzťahujú iba k osobám, ktorým prístup a spracúvanie osobných údajov umožní v zmysle tejto zmluvy autor, nie však k osobám, ktorým prístup k osobným údajom umožní priamo či nepriamo samotný nadobúdateľ.

3.12. Pri spracúvaní osobných údajov, ktoré prebieha automatizovane, sa autor ďalej zaväzuje spracúvať všetky informácie a osobné údaje v súlade s požiadavkami systému managementu bezpečnosti informácií a súčasne zabrániť neoprávnenému prístupu k dátovým nosičom.

3.13. Zamestnanci autora a ďalšie osoby, ktoré v rámci plnenia svojich oprávnení a povinností budú prichádzať do styku s osobnými údajmi v rozsahu potrebnom k vykonaniu tohto článku zmluvy, sú povinní zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch a o bezpečnostných opatreniach, ktorých zverejnenie by ohrozilo zabezpečenie osobných údajov. Povinnosť mlčanlivosti trvá po neobmedzenú dobu, a to aj po skončení pracovného pomeru alebo príslušných prác pre autora. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť sa nevzťahuje na informačnú povinnosť podľa zvláštnych zákonov. Dodržiavanie záväzkov v zmysle tohto bodu zmluvy bude zaisťovať autor, ktorý sa v tejto súvislosti zaväzuje svojich zamestnancov a ďalšie osoby o povinnosti dodržiavať mlčanlivosť riadne poučiť a k tomuto ich tiež zodpovedajúcim spôsobom zmluvne zaviazať.

3.14. Strany tejto zmluvy sa vzájomne zaväzujú poskytovať si pri spracúvaní osobných údajov autorom všetku súčinnosť potrebnú k naplneniu požiadaviek stanovených touto zmluvou, GDPR, príslušnými zákonmi a inými všeobecne záväznými právnymi predpismi. Záväzok súčinnosti podľa predchádzajúcej vety pritom zahŕňa tiež povinnosť autora byť nadobúdateľovi nápomocný prostredníctvom vhodných technických a organizačných opatrení, pokiaľ je to možné, pri splnení nadobúdateľovej povinnosti reagovať na žiadosti o výkon práv dotknutej osoby. Rovnako sa autor zaväzuje byť nadobúdateľovi nápomocný pri zaisťovaní súladu s povinnosťou zabezpečenia spracúvania, pri oznamovaní porušenia ochrany osobných údajov Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky, pri oznamovaní porušenia ochrany osobných údajov dotknutej osobe, pri posúdení vplyvu na ochranu osobných údajov a pri predchádzajúcej konzultácii s Úradom na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky. K podobnej súčinnosti sa pritom zaväzuje tiež nadobúdateľ vo vzťahu k autorovi.

3.15. Autor sa zaväzuje poskytnúť nadobúdateľovi všetky informácie potrebné k doloženiu toho, že boli splnené povinnosti stanovené týmto článkom zmluvy a čl. 28 GDPR, čo zahŕňa tiež povinnosť autora bezodkladne nadobúdateľa informovať v prípade, že podľa jeho názoru určitý pokyn porušuje GDPR alebo iné predpisy Európskej únie alebo členského štátu týkajúce sa ochrany údajov. Autor sa výslovne zaväzuje, že pri spracúvaní osobných údajov v zmysle tejto zmluvy:

- prijme všetky opatrenia požadované podľa čl. 32 GDPR,
- bude dodržiavať podmienky pre zapojenie ďalšieho sprostredkovateľa uvedené v čl. 28 ods. 2 a 4 GDPR,
- bude zohľadňovať povahu spracúvania a bude nadobúdateľovi (v rozsahu, v ktorom to bude možné) nápomocný prostredníctvom vhodných technických a organizačných opatrení za účelom splnenia povinnosti nadobúdateľa reagovať na žiadosti o výkon práv dotknutých osôb stanovených v kapitole III. GDPR, bude nadobúdateľovi nápomocný pri zaisťovaní súladu s povinnosťami podľa článkov 32 až 36 GDPR, to všetko pri zohľadnení povahy spracúvania a informácií, ktoré má autor k dispozícii,
- v nevyhnutnom rozsahu umožní audity, vrátane inšpekcií, vykonávané nadobúdateľom alebo iným k tomu nadobúdateľom povereným audítorom, a k týmto auditom svojou činnosťou prispeje.

3.16. Nadobúdateľ udeľuje autorovi všeobecné písomné povolenie v zmysle čl. 28 ods. 2 GDPR k zapojeniu prípadných ďalších sprostredkovateľov do spracúvania osobných údajov.

3.17. Nadobúdateľ sa voči autorovi výslovne zaväzuje k dodržiavaniu všetkých povinností, ktoré mu – ako prevádzkovateľovi osobných údajov – vyplývajú z tejto zmluvy, GDPR, príslušných zákonov a iných všeobecne záväzných právnych predpisov. Záväzok nadobúdateľa podľa predchádzajúcej vety zahŕňa okrem iného povinnosť autora spracúvať iba osobné údaje, ku ktorým prevádzkovateľ disponuje platným právnym titulom v zmysle čl. 6 GDPR, a to pri dodržaní všetkých zásad upravených v čl. 5 GDPR a súvisiacich právnych povinností. Za týmto účelom sa nadobúdateľ zaväzuje okrem iného zaistiť, že ku spracúvaniu osobných údajov bude po celú dobu spracúvania disponovať platným právnym titulom spĺňajúcim požiadavky GDPR a ďalších právnych predpisov. V každom prípade, kedy nebude ku spracúvaniu osobných údajov disponovať iným právnym titulom, sa pritom nadobúdateľ zaväzuje zaistiť udelenie písomného súhlasu dotknutej osoby s týmto spracúvaním, a to priamo vo vzťahu k počítačovému programu. Bez ohľadu na právny titul, na ktorého základe ku spracúvaniu osobných údajov dochádza, sa potom nadobúdateľ zaväzuje zaistiť tiež adekvátne informovanie a poučenie dotknutých osôb podľa GDPR. V prípade porušenia akejkoľvek povinnosti stanovenej týmto bodom zmluvy nadobúdateľovi, sa tento zaväzuje nahradiť autorovi akúkoľvek (majetkovú i nemajetkovú) ujmu (škodu), ktorá autorovi v dôsledku daného porušenia alebo v súvislosti s ním vznikne.

3.18. Za účelom vylúčenia pochybností sa výslovne konštatuje, že predmetom tohto článku zmluvy je iba úprava podmienok vlastného spracúvania osobných údajov, nie však už vlastné obchodné a cenové podmienky, za ktorých

autor tieto operácie pre nadobúdateľa vykonáva a ktoré sa riadia príslušnou licenčnou zmluvou alebo zvláštnou dohodou zmluvných strán. Žiadne ustanovenie tohto článku zmluvy teda nemôže byť vykladané ako záväzok autora k vykonávaniu dotknutých operácií spracúvania, pokiaľ pre to nie je iný zmluvný základ.

IV. Zodpovednosť a sankcie

4.1. S ohľadom na skutočnosť a s prihliadnutím k povahe, rozsahu, kontextu a účelom spracúvania podľa tejto zmluvy, a aj s ohľadom k rôzne pravdepodobným a rôzne závažným rizikám pre práva a slobody dotknutých osôb, je povinnosťou nadobúdateľa, čoby prevádzkovateľa, zaviesť vhodné technické a organizačné opatrenia tak, aby zaistil a bol schopný doložiť, že spracúvanie je vykonávané v súlade s relevantnou právnou úpravou, predovšetkým GDPR.

4.2. Autor je za ujmu (majetkovú i nemajetkovú) spôsobenú spracúvaním osobných údajov prostredníctvom počítačového programu zodpovedný iba v prípade, kedy vlastným zavinením nesplní povinnosť stanovenú na ochranu osobných údajov vyplývajúcu z relevantných právnych predpisov alebo z tejto zmluvy konkrétne pre neho, alebo v prípade, kedy zavinene bude v súvislosti so spracúvaním osobných údajov počítačovým programom jednať nad rámec pokynov nadobúdateľa alebo v rozpore s nimi.

4.3. Pokiaľ dôjde k uplatneniu akýchkoľvek nárokov v súvislosti so spracúvaním osobných údajov prostredníctvom počítačového programu alebo v súvislosti s ním, a to predovšetkým dotknutými osobami alebo Úradom na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky voči autorovi, ktoré však nevznikli zavineným porušením povinnosti autora v zmysle predchádzajúceho bodu tohto článku zmluvy, zaväzuje sa nadobúdateľ, že v primeranej dobe, najneskôr však do 30 dní, po výzve autora, nahradí autorovi všetku (majetkovú i nemajetkovú) ujmu (škodu), ktorá mu vznikne z týchto nárokov.

V. Trvanie zmluvy

5.1. Doba trvania tejto zmluvy zodpovedá dobe trvania licenčnej zmluvy. Zmluvné strany sa teda dohodli na tom, že spoločne s trvaním licenčnej zmluvy zaniká tiež zmluvný vzťah založený touto zmluvou s výnimkou jednotlivých záväzkov prevzatých touto zmluvou, z ktorých povahy vyplýva, že sa majú v príslušnom rozsahu uplatniť i po zániku zmluvného vzťahu založeného licenčnou zmluvou.

VI. Oslovovanie užívateľov počítačového programu

6.1. Nadobúdateľ a autor sa ďalej dohodli na tom, že autor bude v priebehu doby trvania tejto zmluvy oprávnený prostredníctvom informačného panelu v klientskej aplikácii (ďalej len „***informačný panel***") oslovovať pracovníkov nadobúdateľa – fyzické osoby, ktoré z poverenia nadobúdateľa príslušný počítačový program používajú, konkrétne sa jedná predovšetkým o zamestnancov nadobúdateľa, ale tiež o ďalších užívateľov daného počítačového programu, ktoré sú s nadobúdateľom v inom než pracovnoprávnom vzťahu (ďalej spoločne len „***užívateľia programu***"). Nadobúdateľ berie na vedomie a výslovne súhlasí s tým, že autor bude podľa svojho vlastného uváženia oslovovať prostredníctvom informačného panelu (tzn. formou zasielania elektronických správ do schránky patriacej príslušnému užívateľovi programu, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou počítačového programu) jednotlivých užívateľov programu, a to najmä za ďalej stanovenými účelmi:

a) v rámci tzv. onboardingu (tzn. procesu zaučovania nových užívateľov programu) týmto zasielať rôzne návody a pripomienky potrebné predovšetkým k riadnemu používaniu počítačového programu;

b) k uľahčeniu či zefektívneniu používania počítačového programu, zasielaniu noviniek a tipov k počítačovému programu;

c) k uľahčeniu a zefektívneniu komunikácie medzi autorom a jednotlivými užívateľmi programu (nadobúdateľom) s tým, že nadobúdateľ týmto rovnako súhlasí s prípadným zriadením interného chatu medzi týmito stranami, ktorého účelom by predovšetkým bolo poskytovanie užívateľskej podpory zo strany autora;

d) k priamemu marketingu, tzn. k zasielaniu obchodných oznámení súvisiacich s produktami a službami autora.

V súvislosti s popísaným oslovovaním jednotlivých užívateľov programu bude autor vo vzťahu k týmto osobám spracúvať informácie o využívaní počítačového programu, informácie o nastavených prístupových právach v systéme apod.

K zasielaniu správ zo strany autora v zmysle tohto bodu zmluvy dochádza buď na základe výslovnej požiadavky príslušných užívateľov programu, alebo na základe nastavenia oprávnení, prip. na základe preferencií oznámení, tzn., že užívateľ programu si sám zvolí, že chce byť informovaný napr. o určitých typoch akcií.

6.2. V prípade, že si oslovovanie jednotlivých užívateľov počítačového programu popísané v tomto článku zmluvy vyžiada v zmysle platnej a účinnej právnej úpravy prijatie akýchkoľvek dodatočných opatrení (vrátane doplnenia potrebnej dokumentácie), zaväzujú sa strany tejto zmluvy ku vzájomnému poskytovaniu súčinnosti, ktorá sa ukáže

ako nevyhnutná k dosiahnutiu v tomto článku popísaných cieľov.

VII. Vzťah k licenčnej zmluve

7.1. Zmluvné strany sa dohodli na vyňatí všetkých ustanovení licenčnej zmluvy, vrátane jej prípadných dodatkov, ktoré sú v rozpore s touto zmluvou, prip. ktoré neobstoja vedľa práv a povinností, ktoré zmluvným stranám z tejto zmluvy vyplývajú. Zmluvné strany v tejto súvislosti výslovne vyhlasujú, že sa týmto vynímajú okrem iného prípadné ustanovenia licenčnej zmluvy, ktoré pripúšťajú zasielanie záloh databáz počítačového programu prostredníctvom e-mailu či diskety.

VIII. Záverečné ustanovenia

8.1. Zmluvné strany sa zaväzujú zaistiť splnenie povinností, ktoré im plynú z GDPR, zákona o ochrane osobných údajov a tejto zmluvy najneskôr ku dňu, kedy GDPR vstúpi v účinnosť. Povinnosti, ktoré sú však vyžadované platnou a účinnou právnou úpravou už pred týmto dátumom, sú zmluvné strany povinné dodržiavať už odo dňa účinnosti tejto zmluvy.

8.2. Táto zmluva sa riadi slovenským právom.

8.3. Táto zmluva nadobúda platnosti dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s ust. § 47a zákona č. 40/1964 Zb., občianskeho zákonníka, v znení neskorších predpisov (ďalej len „*občiansky zákonník*"); pokiaľ však zákon v zmysle § 47a občianskeho zákonníka neustanovuje povinné zverejnenie tejto zmluvy, nadobúda zmluva účinnosti dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.

8.4. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, každá zo zmluvných strán obdrží po jednom.

8.5. Táto zmluva bude uzavretá nasledujúcim spôsobom: znenie zmluvy vo formáte PDF obstarané podpisom osoby oprávnenej jednať za autora (vlastnoručným či nahradeným technickými prostriedkami) bude zaslané v elektronickej podobe na e-mail nadobúdateľa. Ak so znením zmluvy bude nadobúdateľ súhlasiť, obstará vytlačenú verziu zaslanej zmluvy v dvoch vyhotoveniach svojim vlastnoručným podpisom (podpisom oprávnenej osoby) s tým, že jedno vyhotovenie si nadobúdateľ ponechá a jedno vyhotovenie zmluvy v listinnej podobe s podpismi oboch zmluvných strán zašle späť autorovi na adresu jeho sídla uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, kedy doručením tohoto vyhotovenia autorovi je zmluva uzavretá.

8.6. Prípadná neplatnosť niektorého dojednania tejto zmluvy nemá vplyv na platnosť ostatných ustanovení. Účastníci zmluvy sa v tomto prípade zaväzujú poskytnúť si vzájomnú súčinnosť k uzatvoreniu dodatku k zmluve, kde bude neplatná časť zmluvy nahradená novým dojednaním, a to v lehote do jedného mesiaca potom, čo tato potreba vznikne.

8.7. Všetky zmeny tejto zmluvy môžu byť učinené iba formou písomných a číslovaných dodatkov v listinnej podobe podpísaných oboma zmluvnými stranami.

8.8. Obidve zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom prečítali, s jej obsahom súhlasia a na dôkaz toho pripojujú svoj vlastnoručný podpis.

V Brně dňa 20.04.2018

.....

Ing. Jiří Halousek, MBA, konateľ

za IReSoft, s.r.o.

autor

V GBELOCH dne 25.04.2018

Dom pokojnej staroby n.o., Gbely
Prof. Čárskeho 291/14, 908 45 Gbely
IČO: 36 084 514

.....

Ing. Petra Krbicová, riaditeľka

za Dom pokojnej staroby n.o., Gbely

nadobúdateľ